



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/ РЕПУБЛИКА ГРЦИЈА/ HELLENIC REPUBLIC

Ποτοποιητικό Υγείας/ ВΕΤΕΡΙΝΑΡНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ/ Health Certificate

Για κρέα και μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας πουλερικών για εισαγωγή στην Π.Γ.Δ.Μ./
за исцнето месо и механички одвоено месо од живина за увоз во F.Y.R.O.M.
For minced meat and mechanically separated meat of poultry for import to the F.Y.R.O.M.
(POU-MI/MSM)

ΧΩΡΑ/ ΖΕΜЈА/ COUNTRY		Κτηνιατρικό Ποτοποιητικό για την Π.Γ.Δ.Μ. /Ветеринарно здравствен сертификат за F.Y.R.O.M. /Veterinary certificate to F.Y.R.O.M.				
Μέρος Ι: Στοιχεία της παρτίδας που αποστέλλεται/ Дел Ι: Детали за испратената партика/ Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Αποστολέας/ Испраќач/ Consignor Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address Τηλ./ Τел./ Tel.		I.2. Αριθμός αναφοράς ποτοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number		I.2.a	
	I.5. Παραλήπτης/ Примач/ Consignee Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address Τ.Κ./ Поштенски број/ Postal code Τηλ./ Τел./ Tel.		I.6.			
	I.7. Χώρα Προέλευσης/ Земја на потекло/ Country of origin	Κωδικός ISO/ ИСО код/ ISO code	I.8. Περιοχή Προέλευσης/ Подрачје на потекло/ Region of origin	Κωδικός/ Код/ Code	I.9. Χώρα Προορισμού/ Земја на дестинација/ Country of destination	Κωδικός ISO/ ИСО код/ ISO code
	GREECE	GR			I.10. Περιοχή Προορισμού/ Подрачје на дестинација/ Region of destination	Κωδικός/ Код/ Code
	I.11. Τόπος Προέλευσης/ Место на потекло/ Place of origin Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address		Αριθμός έγκρισης/ Број на одобрение/ Approval number	I.12. Τόπος προορισμού/ Место на дестинација/ Place of destination Τελωνείο/ Царинско складиште/ Custom warehouse		Εφοδιαστής πλοίου/ Бродски доставувач/ Ship supplier
	Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address		Αριθμός έγκρισης/ Број на одобрение/ Approval number	Όνομα/ Име/ Name Διεύθυνση/ Адреса/ Address Ταχ. Κώδ./ Поштенски број/ Postal code		Αριθμός έγκρισης/ Број на одобрение/ Approval number
	I.13. Τόπος φόρτωσης/ Место на натовар/ Place of loading Διεύθυνση/ Адреса/ Address		Αριθμός έγκρισης/ Број на одобрение/ Approval number	I.14. Ημερομηνία αναχώρησης/ Дата на поаѓање/ Date of departure		Ωρα αναχώρησης/ Време на поаѓање/ Time of departure
	I.15. Μέσα μεταφοράς/ Средства за транспорт/ Means of transport Αεροπλάνο/ Авион/ Πλοίο/ Брод/ Ваγόни τράνου/ Железнички вагон/ Railway wagon Όχημα/ Средство за патен сообраќај/ Road vehicle Άλλο/ Other/ Другο Ταυτοποίηση/ Идентификација/ Identification: Αριθμός Αναφοράς Εγγράφου/ Документ на кој се повикува/ Documentary references:		I.16. Συνοριακός Σταθμός Επιδείξεως στην Π.Γ.Δ.Μ./ Влезно ВИМ на ГП во F.Y.R.O.M./ Entry VIP in F.Y.R.O.M.			
	I.18. Περιγραφή εμπορεύματος/ Οπισ на стоката/ Description of commodity		I.19. Κωδικός εμπορεύματος/ Код на стоката (ΧС код)/ Commodity code (HS code)		I.20. Ποσότητα/ Количество/ Quantity	
	I.21. Θερμοκρασία προϊόντος/ Температура на производот/ Temperature of the product	Περιβάλλοντος/ Собна/ Ambient	Ψύξη/ Разладено/ Chilled	Κατάψυξη/ Смрзнато/ Frozen	I.22. Αριθμός κιβωτίων/ Број на пакувања/ Number of packages	
I.23. Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου/ αριθμός σφραγίδας/ Идентификација на контејнерот/број на пломба/ Identification of container/seal number		I.24. Είδος συσκευασίας/ Вид на пакување/ Type of packaging		I.25. Ποτοποιημένα εμπορεύματα/ Πρακтите се наменети за/ Commodities certified for: Ανθρώπινη κατανάλωση/ Исхрана на луѓе/ Human consumption		
I.26.		I.27. Για εισαγωγή ή είσοδο στην Π.Γ.Δ.Μ./ За влез или увоз во F.Y.R.O.M./ For import or admission into F.Y.R.O.M.				
I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων/ Идентификација на стоките/ Identification of the commodities:						
Είδος (επιστημονικό όνομα)/ Видови (Научно име)/ Species (Scientific name)	Είδος εμπορεύματος/ Природа на стоката/ Nature of commodity	Αριθμός έγκρισης των εγκαταστάσεων/ Οδοβрен број на објектот/ Approval number of the establishment	Αριθμός μονάδων συσκευασίας/ Број на пакувања/ Number of packages	Καθαρό βάρος/ Нето тежина/ Net weight		
		Σφαγείο/ Кланица/ Abattoir	Μονάδα μεταποίησης/ Ποгон за расекување/ Manufacturing plant	Ψυκτική αποθήκη/ Ладилник/ Cold store		

<p style="text-align: center;">Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number Κτηνιατρικό Πιστοποιητικό για την Π.Γ.Δ.Μ./ Ветеринарно здравствен сертификат за F.Y.R.O.M./ Veterinary certificate to F.Y.R.O.M.</p>	
<p>II.</p> <p>II.1.</p> <p>II.1.1</p> <p>II.1.2</p> <p>II.1.3</p> <p>II.1.4</p> <p>II.1.5</p> <p>II.1.6</p> <p>II.1.7</p> <p>II.1.8</p> <p>II.1.9</p> <p>II.1.10</p> <p>II.1.11</p> <p>II.1.12</p>	<p>Υγειονομικές πληροφορίες/ Податоци за здравствената состојба/ Health information</p> <p>Βεβαίωση δημόσιας υγείας/ Потврда за здравствената исправност/ Public health attestation</p> <p>Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι ο κρέας και το μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας των πουλερικών, που περιγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό:/ Яс, долу потпишаниот официјален ветеринар, со ова потврдувам дека, иситнетото месо и механички одвоеното месо од живина опишани со овој сертификат:/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the minced meat and mechanically separated meat of poultry, described in this certificate: προέρχεται από τρίτη χώρα, έδαφος, ζώνη ή διαμέρισμα σύμφωνα με το νόμο για την κτηνιατρική υγεία (Επίσημη Εφημερίδα της Π.Γ.Δ.Μ. αρ. 113/2007) και/ή ισοδύναμη νομοθεσία με το Μέρος 1 του Παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 και/потекнуваат од трета земја, територија, област или оддел опфатен со Законот за Ветеринарно Здравство (Службен весник на F.Y.R.O.M. Бр. 113/2007) односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс I од Регулативата (Ε3) Бр. 798/2008, и/comes from the third country, territory, zone or compartment according Law on veterinary health (Official journal of F.Y.R.O.M. No. 113/2007) and/or equivalent Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, and συμμορφώνεται με τους σχετικούς υγειονομικούς όρους που προβλέπονται στη βεβαίωση υγείας των ζώων των υποδειγμάτων πιστοποιητικών στο νόμο για την κτηνιατρική υγεία και/ή ισοδύναμη νομοθεσία με το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008/е во согласност со релевантните здравствени услови изложени во потврдата за здравствената состојба на животните во модел сертификатите од Законот за ветеринарно здравство односно еквивалентниот Анекс I на Регулативата (Ε3) Бр. 798/2008/and/or equivalent Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</p> <p>ο τόπος καταγωγής των πουλερικών δεν έχει ανακοινωθεί ως ζώνη προστασίας ή ζώνη επιτήρησης, λόγω της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών και της ψευδοπανώλης των πτηνών/местото на потеклото на живината не е прогласено како заштитна зона или зона под надзор заради контрола на Авијарна инфлуенца и Њукастелска болест/ the place of origin of the poultry is not announced as protection zone or as surveillance zone because of Highly pathogenic avian influenza and New castle disease control;</p> <p>та ζώνα προέρχονται από περιοχές όπου σε ακτίνα 10 χιλιομέτρων και κατά τη διάρκεια των τελευταίων 30 ημερών πριν τη σφαγή τους, δε σημειώθηκε κανένα κρούσμα χολέρας/ во местото на потекло на животните како и во кругот од 10 километри, во последните 30 дена како и за време на колењето, немало појава на холера кај живината/ animals originates from locations within 10 km radius as during past 30 days their is, no case of cholera disease has been occurred during their slaughter</p> <p>το κρέας από το οποίο λαμβάνεται το μηχανικά αποστεωμένο κρέας προέρχεται από πουλερικά και περιοχές όπου δεν υπάρχουν μεταδοτικές ασθένειες, δηλαδή δεν έχει συμβεί μεταδοτική ασθένεια πριν και κατά τη σφαγή τους, ή που να μεταδίδεται με το εμπόρευμα/ месоτο од кое е добиено механички обескостено месо потекнуваат од животни и од места кои биле сподобни од заразни болести, односно во кои немало случаи на појава на заразни болести пред и за време на колењето на истите, а кои би можеле да се пренесат со пратката/ meat from which obtain mechanically deboned meat come from poultry and from locations free of contagious diseases, that is, no case of any contagious disease has been occurred prior to and during their slaughter, likely to be transmitted by consignment;</p> <p>το κρέας από το οποίο λαμβάνεται το μηχανικά αποστεωμένο κρέας προέρχεται από πουλερικά χωρίς ασθένειες πριν και κατά τη διάρκεια της σφαγής και την επιθεώρησή τους και ήταν σε καλή κατάσταση υγείας/ месото од кое е добиено механички обескостено месо потекнуваат од животни кои се прегледани пред и после колењето при што е утврдено дека животните се здрави/ meat from which obtain mechanically deboned meat come from poultry free of disease occurred prior to and during their slaughter ante-mortem and post-mortem inspected and were in good state of health;</p> <p>η παρασκευή, η συσκευασία, η κατάψυξη και η φόρτωση των κρεάτων των πουλερικών, та εντόσθια και та άλλα προϊόντα σφαγής των πουλερικών τελούν υπό συνεχή κτηνιατρικό έλεγχο και εποπτεία και βρίσκονται υπό κατάλληλες συνθήκες υγιεινής και είναι κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο χωρίς κανέναν περιορισμό/ производството, пакувањето, замрзнувањето и натоварувањето на механички обескостеното месо е под постојан ветеринарно-санитарен надзор, а истите се хигиенски исправни и употребливи за човечка исхрана без ограничување/ manufacturing, wrapping, freezing and loading of poultry meat, offal and other slaughter products of poultry are under permanent veterinary control and supervision and these are suitable hygienically and fit for human consumption without any restriction whatsoever;</p> <p>το κρέας των πουλερικών, καθώς επίσης та εντόσθια και та προϊόντα σφαγής προέρχονται από σφαγείο που βρίσκεται σε περιοχή απαλλαγμένη από ασθένειες και είναι υπό συνεχή κτηνιατρικό έλεγχο και εποπτεία και έχει καταγραφεί κατά την εξαγωγή/ кланицата од која потекнуваат месото од кое е добиено механички обескостено месо, објектот за расекување.производство и пакување како и ладилникот се лоцирани во неинфективно подрачје, истите се под постојан ветеринарно-санитарен надзор и се регистрирани како извозни објекти/ poultry meat, as well as offal and slaughter products obtained by it come from slaughterhouse located in uninfected region, and this is establishment under continuous veterinary control and supervision, and export registered;</p> <p>το προϊόν είναι таχυκαταψυγμένο στον τόπο παρασκευής/ производот е замрзнат на местото на производство/ the product is frozen on the place of manufacturing;</p> <p>στα πακέτα έχουν τοποθετηθεί σφραγίδες και φέρουν σήμανση σύμφωνα με το δίκαιο της ασφάλειας τροφίμων, όπως та προϊόντα και та υλικά που έρχονται σε επαφή με та τρόφιμα (Εφημερίδα της Π.Γ.Δ.Μ με αριθμό 54/2002 και με ημερομηνία διάρκειας που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες)/ пакувањето е обележено со идентификациона ознака и е соодветно означено според Законот за безбедност на храната и на производите и материјалите кои доаѓаат во контакт со храната (Службен весник на F.Y.R.O.M. број 54/2002), и со рок на траење не подолг од 90 дена/ packages have seals and it's appropriate marked according the law of food safety and the products and materials who come in contact with the food (Journal newsletter of F.Y.R.O.M. number 54/2002 and with duration date no longer than 90 days);</p> <p>το μηχανικά αποστεωμένο κρέας δεν περιέχει επιβλαβείς ουσίες (φυτοφάρμακα, αντιβιοτικά, σουλφοναμίδες, ορμόνες κτλ.) στα μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα στην Π.Γ.Δ.Μ./ механички обескостеното месо не содржи штетни материји (резидуи на пестициди, тешки метали, лекови, хормони и др.), во количини поголеми од дозволените во F.Y.R.O.M. / mechanically deboned meat do not contain levels of any harmful substances (pesticides, antibiotics, sulphonamides, hormones etc.) maximum permitted levels in the F.Y.R.O.M.;</p> <p>ο εισαγωγέας του εμπορεύματος είναι υποχρεωμένος να μεριμνά ώστε το μηχανικώς αποστεωμένο κρέας θα χρησιμοποιηθεί μόνο για την παραγωγή θερμικώς επεξεργασμένων προϊόντων κρέατος σε ευκρινemente εγκυκλιότητα για την παραπάνω διαδικασία παρασκευής από την αρμόδια αρχή/ Увозникот на пратката е должен да обезбеди , механички обескостеното месо да се употреби само во изработка на термички третирани производи од месо во одобрен објект за наведената активност од страна на Управата за ветеринарство/ consignment importer is obligated to ensure that mechanically deboned meat will be use only for production of thermal treated meat products in establishment approved for the above munched manufacturing process by competent authority .</p> <p>Παρατηρήσεις/ Забелешки/ Notes</p> <p>- Αναφέρατε τον κωδικό της ζώνης καταγωγής ή την ονομασία του διαμερίσματος καταγωγής, εφόσον χρειάζεται, όπως ορίζεται στον κωδικό της στήλης 2 του μέρους 1 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008/ Наведете го кодот на зоната или името на одделот на потекло, доколку е потребно, како што е утврдено со кодот во колона 2, Дел 1 од Анекс I од Регулативата (Ε3) Бр 798/2008/ Provide the code for the zone or the name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</p> <p>- Επωνυμία, διεύθυνση και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης αποστολής/ Име, адреса и одобрен број на објектот кој испраќа/ Name, address and approval number of establishment of dispatch</p>

	<p>- Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number Κτηνιατρικό Πιστοποιητικό για την Π.Γ.Δ.Μ./ Ветеринарно здравствен сертификат за F.Y.R.O.M./ Veterinary certificate to F.Y.R.O.M.</p> <p>Αναφέρατε τον αριθμό κυκλοφορίας του/των σιδηροδρομικών βαγονιών και του/των φορτηγών, τις ονομασίες των πλοίων και, εάν είναι γνωστοί, τους αριθμούς πτήσης των αεροσκαφών. Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια, πρέπει να αναφέρονται ο συνολικός αριθμός τους, ο αριθμός καταγραφής τους και ο αριθμός της σφραγίδας τους, εφόσον υπάρχει, πρέπει να σημειώνεται/ Наведете го регистрацискиот број(еви) на железничките вагони и камиони, имињата на бродовите и, ако е познато, бројот на авионските летови. Во случај на превоз во контејнери или кутии, вкупниот борј на истите и нивните регистрациски броеви и каде што има сериски број на пломбата . Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated.</p> <p>- χρήση του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) του κωδικού του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων/ Употребувајте го соодветниот HS код на Светската Царинска Организација/ Use the appropriate HS code of the World Customs Organization.</p>		
	<p>Επίσημος κτηνίατρος/ Официјален ветеринар/ Official veterinarian:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>Όνοματεπώνυμο (με κεφαλαία)/ Име (со печатни букви)/ Name (in capitals):</p> <p>Ημερομηνία/ Датум/ Date:</p> <p>Σφραγίδα/ Печат/ Stamp:</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>Ιδιότητα και τίτλος/ Квалификации и титула/ Qualification and title:</p> <p>Υπογραφή/ Ποτпис/ Signature:</p> </td> </tr> </table>	<p>Όνοματεπώνυμο (με κεφαλαία)/ Име (со печатни букви)/ Name (in capitals):</p> <p>Ημερομηνία/ Датум/ Date:</p> <p>Σφραγίδα/ Печат/ Stamp:</p>	<p>Ιδιότητα και τίτλος/ Квалификации и титула/ Qualification and title:</p> <p>Υπογραφή/ Ποτпис/ Signature:</p>
<p>Όνοματεπώνυμο (με κεφαλαία)/ Име (со печатни букви)/ Name (in capitals):</p> <p>Ημερομηνία/ Датум/ Date:</p> <p>Σφραγίδα/ Печат/ Stamp:</p>	<p>Ιδιότητα και τίτλος/ Квалификации и титула/ Qualification and title:</p> <p>Υπογραφή/ Ποτпис/ Signature:</p>		